

Featured on NPR's Fresh Air Sometimes books really do change the world... This one will set in motion a project that may transform Vietnamese culture.—Utne Reader
Ho Xuan Huong—whose name translates as Spring Essence—is one of the most important and popular poets in Vietnam. A concubine, she became renowned for her poetic skills, writing subtly risqué poems which used double entendre and sexual innuendo as a vehicle for social, religious, and political commentary. The publication of *Spring Essence* is a major historical and cultural event. It features a tri-graphic presentation of English translations alongside both the modern Vietnamese alphabet and the nearly extinct calligraphic Nom writing system, the hand-drawn calligraphy in which Ho Xuan Huong originally wrote her poems. It represents the first time that this calligraphy—the carrier of Vietnamese culture for over a thousand years—will be printed using moveable type. From the technology demonstrated in this book scholars worldwide can begin to recover an important part of Vietnam's literary history. Meanwhile, readers of all interests will be fascinated by the poetry of Ho Xuan Huong, and the scholarship of John Balaban. It's not every day that a poet gets to save a language, although some might argue that is precisely the point of poetry.—Publishers Weekly
Move over, Sappho and Emily Dickinson.—Providence Sunday Journal
In the simple landscape of daily objects—jackfruit, river snails, a loom, a chess set, and perhaps most famously a paper fan—Ho found metaphors for sex, which turned into trenchant indictments of the plight of women and the arrogance, hypocrisy and corruption of men... Balaban's deft translations are a beautiful and significant contribution to the West's growing awareness of Vietnam's splendid literary heritage.—The New York Times Book Review
The translator, John Balaban, was twice a National Book Award finalist for his own poetry and is one of the preeminent American authorities on Vietnamese literature. During the war Balaban served as a conscientious objector, working to bring war-injured children better medical care. He later returned to Vietnam to record folk poetry. Like Alan Lomax's pioneering work in American music, Balaban was the first to record Vietnam's oral tradition. This important work led him to the poetry of Ho Xuan Huong. Ngo Than Nhan, a computational linguist from NYU's Courant Institute of Mathematics, has digitized the ancient Nom calligraphy.

Operation David A Spartacus Thorn Mystery Novel (Spartacus Thorn Mystery Novels), Lessons from the Carpenter: An Apprentice Learns from Jesus, Engines (Fundamentals of Services Series)), Applying AutoCAD® 2013, Financing Parking Facilities, Hydraulic Motors,

Publications - John Balaban Dec 6, 2009 Ho Xuan Huong (1772-1822) was a Vietnamese woman poet born at a sheer delight to read her poems in the book titled *Spring Essence*, **John Balaban - Wikipedia** Ho Xuan Huong--whose name translates as Spring Essence--is one of the most important and popular poets in Vietnam. A concubine, she became renowned **Spring Essence The Poetry of Ho Xuan Huong by Huong, Ho Xuan** Synopsis: H? Xu?n Huong?whose name translates as Spring Essence?is one of the most important and popular poets in Vietnam. A concubine, she became **H? Xuan Huong - Wikipedia** John B. Balaban (born December 2, 1943) is an American poet and translator, an authority on Companion, with Nguyen Qui Duc, (Whereabouts Press, 1996) *Spring Essence*, *The Poetry of Ho Xuan Huong*, (Copper Canyon Press, 2000). **Spring Essence: The Poetry of Ho Xuan Huong by - Barnes & Noble** Ho Xuan Huong whose name translates as Spring Essence is one of the most important and popular poets in Vietnam. A concubine, she became renowned for **Spring Essence: The Poetry of Ho Xuan Huong: : John** What is immediately surprising about Ho Xuan Huong's writing is that she wrote at all. Indeed, the modern poet Xuan Dieu called her "the Queen of Nom poetry. she was raised, means "spring essence", as in "perfume or "scent

of spring". **Spring Essence: The Poetry of Ho Xuan Huong: Ho** - Eleven poems for friends (Red DragonFly Press, MN, 2009). was ready to publish Spring Essence: The Poetry of Ho Xuan Huong, the project was something **Spring Essence: The Poetry of Ho? Xuan Huong - Xuan Huong Images for Spring Essence: The Poetry of Ho Xuan Huong H? Xuan Huong** (??? 1772–1822) was a Vietnamese poet born at the end of the Le dynasty The best guess is that she was the youngest daughter of Ho Phi Dien. Some of her poems were collected and translated into English in John Balabans Spring Essence (Copper Canyon Press, 2000, ISBN 1 55659 148 9). **Spring Essence: The Poetry of Ho Xuan Huong:** Find helpful customer reviews and review ratings for Spring Essence: The Poetry of Ho Xuan Huong at . Read honest and unbiased product **Spring Essence: The Poetry of Ho Xuan Huong (Paperback) Wild** Mar 15, 2001 By the time Copper Canyon Press was ready to publish Spring Essence: The Poetry of Ho Xuan Huong, the project was something more than **Spring Essence: The Poetry of Ho Xuan Huong (Paperback** Ho Xuan Huong whose name translates as Spring Essence is one of the most important and popular poets in Vietnam. A concubine, she became renowned for **Books similar to Spring Essence: The Poetry of Ho Xuan Huong** : Spring Essence The Poetry of Ho Xuan Huong: 8vo 8 - 9 tall 140 pages New copy. **H? Xuan Huong - Nom Foundation** Spring Essence: The Poetry of Ho Xuan Huong [Ho Xuan Huong, John Balaban] on . *FREE* shipping on qualifying offers. Featured on NPRs **From Woodcuts to Bytes for a Vietnamese Poet Preserving a Dying** : Spring Essence: The Poetry of Ho Xuan Huong (Paperback): Language: English, Vietnamese . Brand New Book. Featured on NPR s Fresh Air **Copper Canyon Press: Spring Essence by Ho Xuan Huong** Spring Essence: The Poetry of Ho Xuan Huong by Ho, Xuan Hng Balaban, John Ho, Xuan Huong and a great selection of similar Used, New and Collectible **Spring Essence: The Poetry of Ho Xuan Huong - John Balaban, Ho - Spring Essence: The Poetry of Ho Xuan Huong jetzt kaufen.** ISBN: 9781556591488, Fremdsprachige Bucher - Asiatisch. **Selected Works of Vietnamese Poet Ho Xuan Huong to Be Read on** John Balaban, professor of English and poet-in-residence at North Carolina University, will read from Spring Essence: The Poetry of Ho Xuan Huong, at noon **Spring Essence: The Poetry of Ho Xuan Huong (Paperback) by** While there is no record of Ho Xuan Huongs birth or death, scholars agree that she lived in a historically tumultuous time. In Spring Essence: The Poetry of Ho **Spring Essence the Poetry of Ho Xuan Huong by Balaban John Ho** Spring Essence: The Poetry of Ho Xuan Huong: Ho Xuan Huong, John Balaban: : Libros. **H? Xuan Huong : Linh Dinh : Harriet the Blog : The Poetry Foundation A Study Guide for Ho Xuan Huangs Spring-Watching Pavilion - Google Books Result** Spring Essence, the poetry of Ho Xuan Huong, translated by John Balaban, published by Copper Canyon Press, a nonprofit publisher dedicated to poetry. **Spring Essence: The Poetry of Ho Xuan Huong - Publishers Weekly** Spring Essence: The Poetry of Ho Xuan Huong. John Balaban, Editor, Xuan Hng Ho, Author, Ho Xuan, Editor Copper Canyon Press \$15 (134p) ISBN **Spring Essence: The Poetry of Ho Xuan Huong - Apr 22, 2010** Its almost axiomatic that any poetry that relies too heavily on word-play for its effect cant be translated. I remember my brother marveling at the **Spring Essence by Ho Xuan Huong John Balaban: Copper Canyon** It is believed that Ho Xuan Huong wrote Spring Watching Pavilion sometime in them in the United States in Spring Essence: The Poetry of Ho Xuan Huong. H? Xuan Huong — whose name translates as Spring Essence — is one of the most important and popular poets in Vietnam. A concubine, she became **Spring Essence: The Poetry of Ho Xuan Huong – Via Negativa** Ho Xuan Huong—whose name translates as Spring Essence—is one of the most important and popular poets in Vietnam. A concubine, she became renowned **Spring Essence: The Poetry of Ho Xuan Huong - May 17, 2008** In 2000, John Balaban published Spring Essence: The Poetry of Ho Xuan Huong. On the cover is a bare-breasted woman, presumably Oriental **Spring Essence: The Poetry of Ho Xuan Huong by H? Xuan Huong** Best books like Spring Essence: The Poetry of Ho Xuan Huong : #1 The Tale of Kieu: A bilingual edition of Nguyen Dus Truyen Kieu #2 The

Ink Dark Moon: L

[\[PDF\] Operation David A Spartacus Thorn Mystery Novel \(Spartacus Thorn Mystery Novels\)](#)

[\[PDF\] Lessons from the Carpenter: An Apprentice Learns from Jesus](#)

[\[PDF\] Engines \(Fundamentals of Services Series\)](#)

[\[PDF\] Applying AutoCAD® 2013](#)

[\[PDF\] Financing Parking Facilities](#)

[\[PDF\] Hydraulic Motors](#)